



双博士系列

高等学校英语教材配套辅导丛书

21世纪

第一次修订版

大学英语

TWENTY-FIRST CENTURY COLLEGE ENGLISH

读写教程课文辅导 (第二分册)

主 编 北京大学英语系 王冬峡
编 写 双博士大学英语课题组
总策划 胡东华



机械工业出版社
China Machine Press

双博士系列
文教丛书
双博士
168400315

21 世纪大学英语

读写教程课文辅导

(第二分册)

主 编 北京大学英语系 王冬峡
编 写 双博士大学英语课题组
总策划 胡东华



机械工业出版社

声明:本书封面及封底均采用双博士品牌专用图标(见右图);该图标已由国家商标局注册登记。未经本策划人同意,禁止其他单位或个人使用。



图书在版编目(CIP)数据

21 世纪大学英语读写教程课文辅导. 第二分册/王冬峡主编. -北京:机械工业出版社, 2002.1

(高等学校英语教材配套辅导丛书)

ISBN 7-111-09816-1

I .21... II 王... III. ①英语-阅读教学-高等学校-教学参考资料 ②英语-写作-高等学校-教学参考资料 IV .H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 001206 号

机械工业出版社(北京市百万庄大街 22 号 邮编:100037)

责任编辑:何月秋

责任校对:阮成杰

封面设计:蒲菊祥

责任印制:何全君

中国农业出版社印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行

2002 年 1 月第 1 版 第 1 次印刷

850mm×1168mm 1/32 印张 14.125 字数 491 千字

定价:16.00 元

©版权所有 违法必究

盗版举报电话:(010)62534708(著作权者)

封面无防伪标及正文非黄色胶版纸均为盗版

(注:防伪标揭开困难或揭起无号码皆为盗版)。

为了保护您的消费权益,请使用正版图书。所有正版双博士品牌图书均贴有电码电话防伪标识物(由 16 位数字组成的密码)。在查询时,只需揭开标识的表层,然后拨打全国统一免费防伪查询电话 16840315 或 0898-95315000,按照语音提示从左到右依次输入 16 位数字后按 # 键结束。您就可以得知所购买的图书是否为正版图书。

<http://www.bbdt.cc>(中国教育考试双博士网站)

<http://www.cmpbook.com>(机械工业出版社网站)

凡购买图书,如有字迹不清、缺页、倒页、脱页,由本社发行部负责调换。

订书电话:新华书店系统:(010)68993821 (010)68326094

邮购及各省图书批发市场:(010)62579473 (010)62534708

“大学英语四、六级考试押题讲座” 授课计划

<http://www.bbdd.cc>

一、内容:大英四、六级考试考前两个月押题讲座

二、讲座总策划:胡东华

三、主讲:

“双博士品牌”大学英语课题组

四、网站:中国教育考试双博士网站:<http://www.bbdd.cc>

五、时间:2002年4月~2002年5月 2002年11月~2002年12月

六、大学英语四、六级考试考前2个月押题讲座课程表

时 间 科 目	4月或11月 第1周	4月或11月 第2周	4月或11月 第3周	4月或11月 第4周	5月或12月 第1周	5月或12月 第2周	5月或12月 第3周	5月或12月 第4周
四 级	听力理解	阅读理解 (一)	阅读理解 (二)	词语用法 语法结构	完形填空 简短回答	翻译	写作	模拟题
六 级	听力理解	阅读理解 (一)	阅读理解 (二)	词语用法 语法结构	完形填空 简短回答	改错	写作	模拟题
分值	20分	40分		15分	10分		15分	总分100分

以上讲座将结合本教材。

七、信息发布:网站将随时发布大学英语教学和四、六级考试方面的最新消息。

八、其他服务:本网站每月将不定期举办词汇讲座及提供课外时文选读。

双博士品牌 真爱大奉献

(打击盗版声明)

最近,图书市场上出现了一本标为世界图书出版公司出版的《21世纪大学英语读写教程课文辅导》(第三分册),主编:王相云;责任编辑:胡晓红;2001年9月第一次印刷,书号为7-5062-4352-6。该书100%抄袭本品牌图书内容。经与世界图书出版公司联系核实,该单位并未出版过此书,证明材料见中国教育考试双博士网站(<http://www.bb-dd.cc>)中有关打击盗版的声明。为维护本品牌的合法权益,我单位将会陆续把制造和销售此盗版图书的单位在中国教育考试双博士网站给予曝光,并诉诸法律解决。并希望广大读者购买本品牌的正版图书,打击盗版!

一封郑州某大学学生的来信

双博士：

您好！

收到您的回信十分高兴，您能如此重视一名普通读者的意见，在百忙之中给予回复，并提供赠书，令我这名学管理的学生看到了贵公司完善的管理机制，也看了“双博士”品牌光辉的前景。

我曾购买了“双博士”的《大学英语精读课文辅导》(3)、(4)册，并且我认为质量很好，因为我在准备2001年6月份的全国四级考试前没买太多的辅导资料，仅是每天背《辅导》上的知识点，另外又做(看)了双博士的模拟题、真题解析及词汇，而我却考出了94.5分的骄人成绩，真应感谢双博士为我们带来了如此上乘的资料。所以我信赖双博士，也相信考研中借助双博士的力量，会取得更好的成绩。所以我在您寄来的书目中挑了一下，如果可以的话，我想得到代号为“RB12”的《考研应试教程(英语分册)》，或者是代号为“B18A”的《研究生入学考试英语词汇备考手册》。两本书任何一本，我都相信会给我带来好运！

另外，在如今激烈竞争的市场中，各种图书充斥学生的眼中。既然作为一名十分喜爱双博士的读者，为“双博士”品牌的推广我想提一些建议。我认为“双博士”应多与各高校进行接洽，赞助高校学生会组织的一些学生活动，以扩大“双博士”品牌的影响力。因为在我担任我们学院的学生会文艺部长期间，所搞的诸如辩论会、演讲赛，征文等活动，几乎都是由电脑、饮料、复读机等企业赞助的，而从未想过由某一品牌图书进行赞助，因此，如果双博士有意扩大影响力的话，填补高校学生活动由图书赞助的空白，同时冠以“双博士”的名称，一定会取得很好的效果。

以上是我个人的一点想法，也许太过幼稚，毕竟我还未踏入社会，有些难处我还没体会到，也希望您不要见笑。

最后，预祝双博士前途无量，事业有成！

李志伟

2001.11.22

给李志伟同学及全国其他大学生的回复

谢谢李志伟同学及全国其他大学生对双博士品牌图书的支持、关心。目前，全国在校大学生中，有三分之一的学生在使用本品牌图书，这与广大学生的厚爱是分不开的。因此，我们愿意回报广大学生。今后如果全国各高校学生会有什么活动，需要我们赞助，我们愿意全力支持。

具体操作方法：请将举办活动的内容、目的及需要用于奖励图书的数量，写成材料，并盖上学生会公章，以传真方式发来，我们将很快给予答复。传真：(010)62622642
电话：(010)62542436 联系人：杨丹

最后，祝志伟同学及全国大学生成为祖国栋梁之才！

胡东华

2002年1月

前言

本书是高等学校教材《21 世纪大学英语读写教程课文辅导(第二分册)》配套的辅导用书;是根据《最新大学英语教学大纲》、《最新大学英语四、六级考试大纲》编写而成。

本书自出版问世以来,几经修订,日趋完美。此次修订,更是兼容百家所长,集同类书之精华,遵循英语学习的规律和特点,结合学生的实际需求,汲取最新时尚理念并以最新版本教材为依托,精心编制而成的。

本书属于“双博士”品牌系列丛书中的黄金品牌。

本套丛书从 2002 年起由科技文献出版社改为由机械工业出版社出版,其内容、用纸及印装质量在原基础上均上了一个大台阶,故称之为“双博士精品”系列。

“双博士”品牌系列丛书,以其独有的魅力和卓越的品质被誉为最受大学生欢迎的教学辅导丛书,销量居全国同类书榜首。全国约有三分之一的大学生读过或正在使用本品牌丛书(不含盗版)。本品牌丛书封面、封底都带有双博士书标。此书标已由国家商标局注册。该系列品牌丛书,在读者中已树立起不可替代的品牌形象,引起了媒介的广泛关注。中央电视台 1999 年 9 月 15 日~10 月 15 日在“99 全球财富论坛”特别节目及《东方时空》黄金时间强档推出该品牌系列丛书,成为当时图书界传媒热点。1999 年 11 月 5 日《光明日报》第 9 版以“图书市场面临商标竞争时代”为标题,以“胡东华系列双博士品牌文教图书引起关注”为副标题做了报道。后被多家报纸转载。《中国青年报》、《新闻出版报》、《中国文化报》、《中国教育报》和《中国大学生》等报刊对该品牌系列丛书也做了相应报道。

本分册共有十个单元,每个单元包括七个部分:

- 一、课文背景与概述。提供课文背景知识和每篇课文中的中文摘要。
- 二、词汇及短语。详细讲解本单元出现的单词词义、记忆方法及相关考点,有大量例句。
- 三、语法与句子。讲解课文中的疑难典型句式,兼顾涉及到的语法项目。
- 四、练习答案与详解。
- 五、参考译文。课文 A、B、C 的参考译文。
- 六、四级考试模拟题及详解。根据四级考试大纲要求,结合课文内容给出的模拟试题,主要是语法训练和阅读理解两种形式。
- 七、工具箱。与本单元相关的知识点详解。

本书在编写中得益于许多字典、词典和其他英语工具书,如《薄冰英语语法》、《英汉译注词典》等,在此对这些参考书的出版者、编者和著者表示衷心的感谢。

本书的编写者均为北京大学的英语专业人员,对四、六级考试很有研究。

本套丛书作者在中国教育考试网站 <http://www.bbdd.cc> 举行考前一个半月免费押

题讲座。届时敬请光临！

“双博士”品牌系列丛书大学类辅导书包括以下内容：

大学英语(精读)课文辅导(1~6分册)

大学英语(精读)辅导丛书(1~4分册)

新编大学英语课文辅导(1~4分册)

新编大学英语双博士课堂(1~4分册)

21世纪大学英语读写教程课文辅导(1~4分册)

大学基础英语课文辅导(1~4分册)

当代大学英语课文辅导

大学英语四、六级考试全真模拟试卷(共2分册)(配磁带)

大学英语四、六级考试应试教程(共10分册)(配磁带)

大学英语1~4级词汇考点记忆手册

大学英语1~6级词汇考点记忆手册

大学英语词汇考点记忆法典型考题(1~4、1~6共2分册)

大学英语考试历年真题解析(共2分册)(配磁带)

最新大学英语四、六级阅读100篇

高等数学辅导

高等数学习题集

高等数学习题解析

线性代数辅导

概率统计辅导

概率统计习题集

此外,还有:

大学英语口语考试教程(配2盒磁带)

最新英美流行口语(配1盒磁带)

新世纪英语口语(初级、中级、高级)(配磁带)

国际音标教程(配磁带),托福、GRE词汇考点手册等

双博士大学英语课题组

2002年1月北京

目 录

Unit One

一、课文背景与概述	(1)
二、词汇及短语	(12)
三、语法与句子	(27)
四、练习答案与详解	(30)
五、参考译文	(38)
六、四级考试模拟试题及详解	(42)
七、工具箱	(50)

Unit Two

一、课文背景与概述	(67)
二、词汇及短语	(72)
三、语法与句子	(84)
四、练习答案与详解	(86)
五、参考译文	(95)
六、四级考试模拟试题及详解	(100)
七、工具箱	(107)

Unit Three

一、课文背景与概述	(111)
二、词汇及短语	(114)
三、语法与句子	(123)
四、练习答案与详解	(125)
五、参考译文	(132)
六、四级考试模拟试题及详解	(137)
七、工具箱	(143)

Unit Four

一、课文背景与概述	(149)
二、词汇及短语	(154)
三、语法与句子	(166)
四、练习答案与详解	(168)

五、参考译文	(176)
六、四级考试模拟试题及详解	(183)
七、工具箱	(190)

Unit Five

一、课文背景与概述	(195)
二、词汇及短语	(198)
三、语法与句子	(208)
四、练习答案与详解	(210)
五、参考译文	(220)
六、四级考试模拟试题及详解	(224)
七、工具箱	(231)

Unit Six

一、课文背景与概述	(236)
二、词汇及短语	(249)
三、语法与句子	(257)
四、练习答案与详解	(259)
五、参考译文	(267)
六、四级考试模拟试题及详解	(273)
七、工具箱	(279)

Unit Seven

一、课文背景与概述	(283)
二、词汇及短语	(285)
三、语法与句子	(293)
四、练习答案与详解	(295)
五、参考译文	(302)
六、四级考试模拟试题及详解	(307)
七、工具箱	(313)

Unit Eight

一、课文背景与概述	(317)
二、词汇及短语	(319)
三、语法与句子	(325)
四、练习答案与详解	(328)
五、参考译文	(336)
六、四级考试模拟试题及详解	(339)

七、工具箱	(346)
-------------	-------

Unit Nine

一、课文背景与概述	(351)
二、词汇及短语	(359)
三、语法与句子	(368)
四、练习答案与详解	(370)
五、参考译文	(380)
六、四级考试模拟试题及详解	(385)
七、工具箱	(391)

Unit Ten

一、课文背景与概述	(401)
二、词汇及短语	(404)
三、语法与句子	(414)
四、练习答案与详解	(416)
五、参考译文	(425)
六、四级考试模拟试题及详解	(430)
七、工具箱	(436)

Unit One

一、课文背景与概述

(一) 课文背景

Text A

1. Winston Churchill 温斯顿·丘吉尔

丘吉尔, W. L. S. [Winston Leonard Spencer Churchill (1874 ~ 1965)] 英国政治家、首相(1940 ~ 1945, 1951 ~ 1955)。1874 年 11 月 30 日出生在英格兰牛津郡的一个贵族世家。1894 年毕业于桑德赫斯特皇家军事学院。1895 年从军, 曾参加英国在印度、苏丹和南非的殖民战争。1906 年作为自由党议员进入下院。主张自由贸易, 反对保护主义的关税政策。后历任殖民地次官、商务大臣、内政大臣、海军大臣和军需大臣、陆军大臣兼空军大臣、殖民大臣等要职。在任海军大臣期间, 大力加强海军实力, 以回击德国对英国海上霸权的挑战。第一次世界大战爆发后, 1915 年, 英军在黑海海峡的盖利博卢战役中失利, 同年 11 月丘吉尔引咎辞职。1919 年 1 月丘吉尔出任陆军大臣兼空军大臣, 积极参与策划武装干涉苏俄(见苏俄国内战争)。1922 年, 因不满自由党的政策而脱离该党。同年在议会选举中落选。1924 年任 S. 鲍德温内阁的财政大臣。1925 年在英国恢复金本位制, 企图恢复伦敦作为世界金融中心的地位。1926 年, 主张镇压工人大罢工。1931 年 1 月, 因对保守党领袖的政策退出鲍德温的影子内阁。此后他被排斥在政府公职之外, 专心从事写作。在此期间, 他同保守党右翼一起, 反对向印度独立的要求作任何让步。丘吉尔对来自德国的威胁不断发出警告, 主张重整军备, 反对 A. N. 张伯伦姑息德国侵略的绥靖政策, 主张联合法国和苏联, 依靠国际联盟来阻止德国的侵略。第二次世界大战中的丘吉尔, 1939 年 9 月德国入侵波兰后, 他任张伯伦政府的海军大臣, 积极组织援助挪威的战役。1940 年 5 月 10 日继张伯伦任首相, 并兼国防大臣, 立即把全国经济纳入战时轨道。丘吉尔政府拒绝德国的诱和, 坚持对德作战, 同时争取美、苏作为同盟者参战。为了保卫不列颠群岛, 亲自视察海防、空防设施。他支持沦陷国家开展抵抗运动, 支持沦陷国家的流亡政府。苏德战争爆发当天, 丘吉尔庄严声明: “俄国人的危难就是我们的危难, 也就是美国的危难。”1941 年 7 月 12 日签订《英、苏在对德战争中联合行动的协定》, 8 月 9 日, 丘吉

尔和 F.D. 罗斯福签署大西洋宪章。太平洋战争爆发后,丘吉尔与美国缔结一系列条约,其中包括联合使用两国的军事和经济资源、成立联合参谋部等内容。1942 年以时机尚未成熟为借口,推迟开辟第二战场。丘吉尔先后参加德黑兰会议、雅尔塔会议等国际会议。在处置战败的德国、波兰的疆界变动和政府组成等问题上,极力维护英帝国的利益。1945 年 7 月大选中,保守党在选举中失败,丘吉尔辞去首相职务。1946 年 3 月 5 日,在美国密苏里州富尔顿发表题为《和平砥柱》的演说,鼓吹英、美联合以对抗苏联拉下的纵贯欧洲南北的“铁幕”。这次演说揭开了战后“冷战”时期的序幕。1948 年 10 月 9 日,丘吉尔在英国保守党年会上正式提出一个把英美联盟、联合的欧洲、英联邦和英帝国连接在一起的“三环外交”的总方针。但由于战后英国的衰落未能实现。1951 ~ 1955 年,丘吉尔再度出任首相。在执政期间签订 1954 年《巴黎军事协定》,并缔结《东南亚防务条约》,继续对苏采取强硬态度。1953 年,丘吉尔被封为爵士,获“嘉德勋章”,同年获诺贝尔文学奖。1955 年 4 月 5 日正式退休,但直到 1964 年 7 月一直任下院议员。1965 年 1 月 24 日于伦敦逝世。丘吉尔还是一位演说家、政论家和作家。主要著作有《伦道夫·丘吉尔勋爵传》(1906)、《世界危机》(1923 ~ 1929)、《马尔伯勒的生平和时代》(1933 ~ 1938)、《第二次世界大战回忆录》(1948 ~ 1954)和《英语民族史》(1956 ~ 1958)等。(关于他的详细生平和经历可以参阅在本课的最后所附的他生平和经历的英文课外阅读材料 1)

2. World War I 第一次世界大战

第一次世界大战[First World War]是 1914 ~ 1918 年同盟国集团和协约国集团之间为重新瓜分殖民地和势力范围,争夺世界霸权而进行的第一次世界规模的战争。这场帝国主义战争历时 4 年 3 个月,战火燃遍欧洲大陆,延及非洲和亚洲,大西洋的北海海域、地中海和太平洋的南部海域都曾发生激烈的海战。先后卷入这场战争的有 33 个国家,人口在 15 亿以上。大战的根源和起因是由于帝国主义阶段资本主义发展不平衡性加剧,后起的帝国主义国家为谋求重新瓜分世界、争夺世界霸权而进行的决战。19 世纪 70 年代以后,德国与法、英,俄国与奥匈矛盾加剧。1873 年,德、奥、俄三国建立三皇同盟。1882 年法国与意大利在北非扩张中发生矛盾,德国趁机支持并拉拢意大利。同年 5 月 20 日,德、奥、意三国在维也纳签订同盟条约。三国同盟建立后,俄、德两国在贸易上的竞争加剧,俄、奥两国在巴尔干的矛盾日益尖锐,促使俄、法两国接近。1891 ~ 1894 年法、俄订立军事协定,法俄同盟建立。英国长期奉行均势外交方针,避免直接卷入欧洲大陆的冲突。1914 年 6 月 28 日,奥匈帝国皇储弗兰茨·斐迪南大公为对塞尔维亚炫耀武力,到波斯尼亚检阅军队,在萨拉热窝被塞尔维亚“青年波斯尼亚”成员 G. 普林西普刺杀,这一青年后来被捕于

1914年6月28日。这一事件成为大战的导火线。战火首先在欧洲大陆点燃，很快蔓延到中近东、远东和非洲一些地区。主要战场在欧洲，欧洲有西线战场、东线战场以及巴尔干战场、意大利战场。整个战争大体分三个阶段。1919年1月18日，巴黎和会在法国巴黎凡尔赛宫镜厅开幕。同年6月28日，英、法、美、日、意等战胜国与战败国德国签订《协约和参战各国对德和约》，即凡尔赛和约。这是一个赤裸裸地奴役掠夺战败国家的条约，也是宰割和牺牲弱小民族利益的条约。以《凡尔赛和约》为主的一系列条约构成战后欧洲国际关系的新体系，即凡尔赛体系，在战后长期影响着欧洲国际关系的发展。战后，帝国主义各国的力量对比发生变化。德国战败，割地赔款；奥匈帝国彻底瓦解；俄国无产阶级革命胜利，建立了苏维埃政权；英、法虽获胜利，但在战争中被削弱；美国从战争中获取暴利，成为世界经济强国。战争没有消除帝国主义各国之间的矛盾。在欧洲，德、法矛盾尖锐。在远东，日、美矛盾加剧。这些为第二次世界大战的引发播下火种。大战使各国人民遭受空前灾难，交战双方动员兵力共7340余万人，直接参战部队2900多万人，死于战场的约1000多万人，受伤的约2000万人，受战祸波及的人口在13亿以上，约占当时世界总人口的75%，战争造成的经济损失达2700亿美元。

3. World War II 第二次世界大战

第二次世界大战[Second World War]是1939~1945年以侵略者德日意法西斯轴心国为一方，以反法西斯同盟国和全世界反法西斯力量为另一方之间进行的第二次全球规模的战争。这场战争给人类带来了极大的灾难，其结果以美、英、苏、中等反法西斯国家和世界人民战胜法西斯侵略者赢得和平与进步而告终。德、日、意等后起的帝国主义国家所确立的法西斯政权及其侵略扩张，是这次世界大战的根源。20世纪30年代，法西斯国家多次发动局部战争。日本首先在亚洲燃起战火，揭开世界战争的序幕。1939年春、夏季，欧洲再次出现紧张局势，经过了波兰危机和错综复杂的外交斗争，终于爆发全面战争。这次大战历时6年，经过了法西斯轴心国战略进攻、交战双方攻守互易的战略转折和反法西斯同盟国战略反攻三个阶段。战争的结局：反法西斯同盟国在1945年迫使德国和日本投降。各国人民为了争取反法西斯战争的胜利付出了极大代价，终于赢得和平与进步。经过战后年代各种政治力量的斗争，各国人民巩固并发展了这次正义战争的成果，并在社会发展、科学技术和国际关系各领域迎来崭新的局面。第二次世界大战使人类蒙受空前灾难。防止新的世界大战再次发生，维护世界和平，成为战后时期世界各国人民最强烈的愿望和共同要求之一。整个“二战”长达6年，参战国家和地区先后有60多个，人口17亿，占世界总人口80%。战火燃及欧、亚、非和大洋洲四大洲及大西洋、太平洋、印度洋、北冰洋四大洋，扩展到40个国家的国土，作战区域面积2200万

平方公里。双方动员军事力量 1.1 亿人。按不完全统计,因战争而死亡者在 5000 万人以上,其中中国 2100 余万(居民 1800 万,军队 380 万)人,苏联 2000 万人。直接军费开支 11170 亿美元(中日军费开支自 1937 年算起),参战国物资总损失价值 40000 亿美元,仅中国财产损失和物资消耗即价值约 1000 亿美元。无数城乡化为废墟,数不清的人类历史文化遗产毁于一旦,有形无形的战争创伤在各国人民心头打上深深烙印。人类决不允许这种悲剧重演。

4. The Dardanelles Strait 达达尼尔海峡

达达尼尔海峡[Dardanelles Strait]是黑海海峡南段,为沟通马尔马拉海和爱琴海之间的惟一航道。交通、战略地位极为重要。古希腊人称之为“赫勒斯滂海峡”,土耳其语称之为“恰纳卡莱海峡”。海峡大致呈东北—西南向,长约 61 公里,宽 6.4 公里。最窄处在中部恰纳卡莱附近,宽仅 1.2 公里。平均水深 55 米,最深 92 米。表层水从马尔马拉海流向爱琴海,流速每小时 2~3 公里,底层水为含盐度高的补偿性潜流,逆向流经达达尼尔海峡,流速不超过 1.5 公里。地层由较松软的泥质灰岩和沙岩组成,易被侵蚀。海峡两岸地势较平缓,东侧平原开阔,间有丘陵,农业较盛,主要港口城市有恰纳卡莱;西侧是狭长的盖利博卢半岛,长 100 公里左右,荒凉多山丘,以粗放牧业为主。

5. Muse; Musai 缪斯

缪斯的希腊语是 MOUSA 或 MOISA,拉丁语是 MUSA。是希腊神话中文艺女神的统称。她们起初司歌唱,后来影响遍及文艺和科学的各个领域。荷马提到她们时数目不定,没有具体名称。有一种说法认为,缪斯指墨勒忒(幻想)、谟涅墨(记忆)和阿奥伊得(歌唱)三女神。赫西奥德所说的缪斯包括:克利奥(司历史)、欧忒尔佩(司抒情诗)、塔利亚(司喜剧)、墨尔波墨涅(司悲剧)、忒尔普西科拉(司舞蹈)、埃拉托(司爱情诗)、波林尼亚(司颂歌)、卡利奥佩(司史诗)、乌拉尼亚(司天文)。她们出生在奥林波斯山麓的庇埃里亚,喜欢在赫利孔山和帕尔纳索斯山逗留。当奥林波斯众神欢宴时,她们常在阿波罗率领下表演唱歌和舞蹈。她们喜爱歌手并给他们以灵感,但谁若胆敢和她们较量,则会受到无情的惩罚。传说色雷斯的歌手塔弥里斯因向她们挑战,不但失去歌唱和吹奏的本领,还被弄瞎了双眼。在艺术作品中,她们经常表现为美丽、高尚的少女形象。

Text B

1. Mother Teresa 德肋撒修女(1910,8,7~1997,9,5)

德肋撒修女是一位阿尔巴尼亚杂货店店主的女儿,在 1928 年她进入爱尔兰圣母玛利亚学院,6 个月以后,她作为教师来到印度。随后的岁月,她就与印度东北部的港市加尔各答的穷人生活在一起,帮助他们。为救助那些无家

可归的、生病的、被抛弃的穷人,她学习护士技能。在 1948 年她在卡莉神庙成立了专门救护穷人的团体,经过她的请求后,当地政府允许德肋撒修女就在卡莉神庙附近的朝圣者旅店里从事救助穷人的活动。那些富有同情心的人迅速地聚集到她这里,帮助她救护穷人,很快就建立起医疗站和室外露天学校。她加入了印度国籍。在 1950 年,她组织的团体得到了罗马教皇庇护 XII 的官方承认,并且在 1965 年成为罗马教皇的直接辖区,直接受教皇领导。修会建立了许多救助中心来救助那些瞎子、年老多病的人、麻风病患者,以及病危将死的人。在她的指导下,慈善传教士团体也在印度东北部城市阿散索尔附近建立起来,那里被麻风病患者称为安宁城镇。她不顾多年的身体疾病,一直为照顾穷人而努力工作,直到 1997 年 3 月才结束。在 1963 年,印度政府因为她对印度人民的贡献,授予她莲花主勋章。在 1968,她被召唤去罗马,在那里建立一个家,也都主要是印度的修女。在 1971 年 6 月 6 日,教皇保罗把第一个教皇约翰二十三年和平奖授予她。在 1979 年她荣获了诺贝尔和平奖。在过去的那些年里,她在南亚、欧洲、非洲、澳洲、拉丁美洲和中东都建立了分支机构,1971 年在纽约也成立了第一个修会。她不顾自己严重的心脏病,一直工作到 1997 年 3 月,直到一位合适的人选接替她为止,这位印度出生的修女叫 Nirmala。德肋撒修女于 1997 年 9 月在印度去世。印度政府为她举行了一个精心的、持续几个小时的庄严国葬,来纪念这位“贫民窟中的圣徒”。(关于她的评述可参见本课附录的课外英文阅读材料 2)

2. Christianity 基督教

基督教是与佛教、伊斯兰教并称的世界三大宗教之一,公元 1 世纪中叶至 2 世纪中叶形成于罗马帝国东部。其原为犹太教的一个支派,因崇奉救世主耶稣,与正统犹太教分裂,后与希腊文化结合,在罗马帝国流传,4 世纪末叶成为罗马帝国国教。中世纪时基督教在欧洲占统治地位,16 世纪以后传播到非洲、美洲、南亚、东亚、大洋洲各国。其对欧美各国历史、文化的发展有极为重要的影响。2 世纪中叶,形成了有组织的基督教会。3 世纪中叶,基督教在西欧、北非以及西亚已有相当影响;3 世纪下半叶,在罗马帝国各地发展为一支社会力量。随着罗马帝国加强对内压迫、对外侵略,阶级矛盾、民族矛盾日益激化,罗马统治者为了便于控制被压迫人民及被征服民族,于 4 世纪初叶,开始对基督教采取控制利用政策,加以扶植;4 世纪末叶,定基督教为国教,教会靠帝国统治者支持,进一步发展。各种反抗基督教教义、信条,反对教会权威的活动都被教会判为异端,受政府镇压。476 年,西罗马帝国灭亡。在此前后,罗马主教逐渐成为欧洲西部教会领袖,继而取得政治权力。5 世纪末至 10 世纪末,欧洲封建化过程中,基督教主要靠统治王朝的法令传播到欧洲大部分国家,教会及修道院成为最大封建领主,是欧洲封建社会的主要支柱。基督教圣

断文化教育事业,在意识形态领域,把政治、法律、哲学、道德都置于神学的控制之下。1054年,以君士坦丁堡大主教为首的东部教会与罗马教皇为首的西部教会分裂,东部教会自称东正教,西部教会自称罗马公教会(中国通称“天主教会”)。11世纪末起,将近200年间,教皇联合各国国王、贵族发动7次十字军远征,侵略东方。12世纪下半叶,教会开始设立“异端审判所”镇压人民反抗,扼杀进步思想。13世纪,教皇权势达到全盛,同时,教会内部腐化,激起群众不满,反对教会的阿尔比派等异端运动此伏彼起。14、15世纪,市民阶级和民族国家兴起,胡斯战争沉重打击了教会势力。16世纪上半叶,德意志、瑞士、英国、荷兰、斯堪的纳维亚诸国相继爆发宗教改革运动,否认教皇权威,强调传统教义的不同方面,改革教会礼仪典制。在德意志北部,诸侯支持M.路德首倡宗教改革,成立路德派教会,标榜“因信称义”,意即人在上帝面前得称为“义”(不被定罪),全凭依靠耶稣,而不在于履行教会规条。在瑞士和法国,市民阶级支持J.加尔文领导的加尔文派教会,强调世人命运善恶均由上帝预定;在英格兰,成立以国王为首的苏格兰教会;在苏格兰、荷兰,市民阶级建立加尔文派的苏格兰教会、荷兰归正教会;在斯堪的纳维亚诸国,分别成立路德派的各国教会。这些脱离罗马公教会的教派,后来统称为“抗议宗”或称“新教”。随着欧洲资产阶级兴起,自然科学迅速发展,17世纪中叶以后,宗教宽容思想开始形成。18世纪欧洲启蒙运动开始抨击基督教信仰及教权主义。与此同时,欧洲各殖民国家的教会开始成立各种传教组织,向非洲、美洲、东亚、南亚大规模传教。东正教自1054年同罗马公教会分裂后逐步形成君士坦丁堡、安提阿、亚历山大、耶路撒冷4个牧首辖区,以君士坦丁堡大主教为精神领袖。按基督教信仰,神为拯救世上罪人,差遣圣子降世,取肉身,名耶稣。约于公元前5年出生于巴勒斯坦,约于公元29或30年在耶路撒冷被钉死在十字架上。信奉这位耶稣的门徒确信他已复活升天,还将二次降临,奉他为救世主(希伯来文称“弥赛亚”,希腊文称“基利斯督斯”,中译简称为“基督”)。耶稣基督被认为具有神性,有赦罪的权柄,向世人宣讲神的旨意,启示神的律法真谛,能行各种神迹。另一方面,耶稣又具有完全的人性,与世人同样经受试探,经历苦难,只是没有犯罪。罗马公教会于13世纪规定洗礼、坚振、悔罪、圣餐、婚配、终傅、圣职七种仪式为圣事;新教某些教派将之简化为洗礼、圣餐两种。基督教《圣经》包括《旧约全书》及《新约全书》。在1500年间,欧洲的政治、法律、社会风俗、道德、哲学、语言、文学、诗歌、戏剧、音乐、美术、雕刻、建筑都深受基督教影响。随着欧洲移民迁往南北美洲、大洋洲,基督教影响扩大到美洲、大洋洲,成为这些地区的主要思想文化传统。欧美文化传统被一些西方历史学家称为“基督教文明”,但它并未能取代欧美各民族自身的文化传统。

3. Pope Paul VI 教皇保罗六世

教皇保罗六世原名 Athenagoras, 是一位内科医生的儿子, 在君士坦丁堡附近的 Halki 岛神学院毕业, 1910 年被任命为执事。然后他去了雅典, 在那里他成为大主教 Meletios 的执事长。1930 年他成为南北美洲希腊东正教的大主教, 有教民 1,950,000 人。在那时, 他还建立了许多新教区和一个神学院。1948 年他成为红衣大主教, 接着成为教皇保罗六世, 成为“所有基督徒和解的一个伟大的主角”。

4. Noble Prize 诺贝尔奖

诺贝尔, A. B. [Alfred Bernhard Nobel (1833~1896)] 瑞典化学家、发明家和工业家, 诺贝尔奖金创立人。其父 I. 诺贝尔在俄国拥有大型机械工厂。1840~1859 年其父在圣彼得堡从事大规模水雷生产, 这些水雷及其他武器曾用于克里木战争。诺贝尔在圣彼得堡长大和求学, 后去法国和美国深造。学成返回瑞典从事化学, 尤其是炸药的研究与发明。诺贝尔父子在斯德哥尔摩市郊建立实验室, 首次研制出解决炸药引爆的雷汞管。1863 年开始生产甘油炸药, 由于液体炸药容易发生爆炸事故, 1866 年他制造出固体的安全猛烈炸药“达那马特”, 这一产品成为以后诺贝尔国际性工业集团的基石。1867 年又发明安全雷管引爆装置, 随后又相继发明威力更大的炸药多种。他毕生共有各类炸药及人造丝等近 400 项发明, 获 85 项专利。这些发明使诺贝尔在世界化学史上占有重要地位。诺贝尔通过制造炸药积累了大量财富, 他购入瑞典 B. 哥尔斯基军火化工厂的大部分股权, 创建了诺贝尔化工公司, 在西欧各国开设生产炸药的两个托拉斯, 拥有在俄国巴库开采石油的诺贝尔兄弟公司。去世前于 1895 年立下遗嘱, 将其财产的大部分 920 万美元作为基金, 以其年息(每年 20 万美元)设立物理、化学、生理或医学、文学以及和平事业 5 种奖金(1969 年瑞典国家银行增设经济学奖金), 奖励当年在上述领域内作出最大贡献的学者。从 1901 年开始, 奖金在每年诺贝尔逝世日 12 月 10 日颁发。每年由四协会(其中三个是瑞典, 一个是挪威)评选颁发, 第一次是在诺贝尔死后五周年时颁发的。按照诺贝尔的意愿, 诺贝尔奖要发给“那些在过去的岁月中对人类作出最大贡献的人”。经济学奖是 1968 年由瑞典银行设立的, 1969 年第一次颁发。诺贝尔奖每年由诺贝尔指定的瑞典皇家科学院遴选。每个奖项包括一个金质奖章、一个写有贡献的证书和一定数目的奖金, 奖金的数目靠基金每年的收入来定。

5. AIDS 艾滋病

艾滋病[AIDS]是人免疫缺陷病毒侵入人体引起的传染病。即获得性免疫缺陷综合征。“艾滋”即获得性免疫缺陷综合征一词英文名[acquired immunodeficiency syndrome]的首字母缩略词的音译。获得性免疫缺陷综合征[acquired